

HD 25

Safety Guide
Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Indicaciones de seguridad
Guida per la sicurezza
Veiligheidsgids
Guia de Segurança
Sikkerhedsanvisninger
Säkerhetsanvisningar
Turvaohjeita
Υποδείξεις ασφαλείας
Instrukcja bezpieczeństwa
Инструкция по безопасности
安全提示

SENNHEISER

Further information
Weitere Informationen
Autre information
Información adicional
Altra informatione
Zie voor overige informatie
Para mais informações
Flere informationer
Mer information
Lisätietoja
Άλλες πληροφορίες
Pozostałe informacje
Дополнительная информация
安全指南

SENNHEISER

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, Publ. 01/16, 566670/A01

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen Hörergehäuse und Herzschrittmacher bzw. implantiertem Defibrillator (ICDs), da das Produkt permanente Magnetfelder erzeugt.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern fern, da diese Kleinteile verschlucken können.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Dieser dynamische, geschlossene Kopfhörer ist nur zur Anwendung im professionellen Monitoreinsatz wie z.B. Rundfunk, Fernsehen, Film, Theater und Aufnahmestudios vorgesehen.
Eine Nutzung zusammen mit mobilen Wiedergabegeräten ist wegen der erreichbaren hohen Schallpegel nicht erlaubt.
Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in diesen Hinweisen beschrieben.
Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Herstellererklärungen

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.
Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- WEEE-Richtlinie (2002/96/EG)
  Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

CE-Konformität

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Die Erklärung steht Ihnen im Internet unter www.sennheiser.com zur Verfügung. Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

ES

Indicaciones importantes de seguridad

- Le rogamos que lea detenida y completamente estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el producto.
- En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
- No utilice el producto si está obviamente deteriorado.

Evitar daños para la salud y accidentes

- Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
- Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre la carcasa de los audífonos y el marcapasos o el desfibrilador implantado (ICDs) ya que el producto genera campos magnéticos permanentes.
- Mantenga el producto, el embalaje y sus accesorios fuera del alcance de los niños: contienen piezas pequeñas que los niños podrían ingerir.
- No utilice el producto si su entorno requiere una atención especial (p. ej. a la hora de conducir).

Evitar daños en el producto y averías

- Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones.
- Utilice sólo los aparatos adicionales/accesorios suministrados o recomendados por Sennheiser.
- Limpie el producto sólo con un paño suave y seco.

Uso adecuado/Responsabilidad

Estos auriculares dinámicos cerrados se han previsto únicamente para el uso en aplicaciones profesionales de monitorización como p, ej,. en la radio, la televisión, cine, teatro y estudios de grabación.
El uso junto con aparatos de reproducción móviles no está permitido por los altos niveles de sonido que se pueden alcanzar.
Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en estas indicaciones.
Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.
Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva WEEE (2002/96/CE)
  Al término de su vida útil, deseche este aparato a través del centro de recogida y/o reciclaje de su municipio.

Conformidad CE

- Directiva RoHS (2011/65/CE)

La declaración se puede consultar en Internet: www.sennheiser.com. Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees deze veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- Gebruik het product niet wanneer dit blijkbaar beschadigd is.

Ongevallen en handelingen die schadelijk voor de gezondheid zijn voorkomen.

- Indien u langere tijd naar een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden.
- Houd altijd een afstand van minimaal 10 cm tussen de behuizing van de hoofdtelefoon en pacemakers c.q. geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) aan, aangezien het product permanente magneetvelden genereert.
- Houd onderdelen van het product, de verpakking en toebehoren uit de buurt van kinderen, omdat deze kleine onderdelen kunnen inslikken.
- Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- Houd de headset altijd droog en stel deze niet bloot aan extreem lage en extreem hoge temperaturen (föhn, verwarming, lange inwerking van zonlicht enz.), om corrosie of vervormingen te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de door Sennheiser meegeleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren.
- Maak het apparaat uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Deze dynamische, gesloten hoofdtelefoon is uitsluitend bedoeld voor het professionele gebruik als monitor, zoals bijv. bij de radio, televisie, film, theater en opnamestudio's.
Een gebruik in combinatie met mobiele weergave-apparatuur is in verband met de bereikbare hoge geluidspiek niet toegestaan.
Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat het product anders wordt gebruikt dan beschreven in deze aanwijzingen.
Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruik of sprake is van misbruik.

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden.
De op dit moment geldende garantiebepalingen kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen

- WEEE-richtlijn (2002/96/EG)
  Breng dit product aan het einde van de levenscyclus naar één van de plaatselijke verzamelpunten of naar een recyclingbedrijf.

CE-overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/EG)

De verklaring is op internet onder www.sennheiser.com beschikbaar. Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

EN

Safety instructions

- Read this safety guide carefully and completely before using the product.
- Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
- Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
- Always maintain a distance of at least 3.94'' (10 cm) between the ear cups and the cardiac pacemaker or implanted defibrillator since the product generates permanent magnetic fields.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazards.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).

Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- Only use attachments/accessories supplied or recommended by Sennheiser.
- Only clean the product with a soft, dry cloth.

Intended use/Liability

These dynamic closed headphones have only been designed for monitoring applications in the professional audio field, such as broadcast, TV, film, theater and recording applications.
Due to the high sound pressure levels attainable, these headphones must not be used with portable playback devices. ''Improper use'' means using the product other than as described in these instructions.
Sennheiser does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/accessories.

Manufacturer Declarations

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product.
For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

In compliance with the following requirements

- WEEE Directive (2002/96/EC)
  Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

CE Conformity

- RoHS Directive (2011/65/EC)

The CE Declaration of Conformity is available on our website at www.sennheiser.com. Before putting the product into operation please observe the respective country-specific regulations!

FR

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement le guide de sécurité avant d'utiliser le produit.
- Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours le guide de sécurité.
- N'utilisez pas un produit manifestement défectueux.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
- Maintenez toujours le boîtier de l'écouteur à plus de 10 cm des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs implantés (DAI) car le produit génère des champs magnétiques permanents.
- Conservez le produit et les pièces d'emballage et d'accessoires hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas avaler des petites pièces.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).

Prévenir tout dommage au produit et dysfonctionnements

- Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations.
- N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires fournis ou recommandés par Sennheiser.
- Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Utilisation conforme aux directives/Responsabilité

Ce casque dynamique de type fermé n'a été conçu que pour les applications de monitoring professionnelles, comme le broadcast, la télévision, le film, le théâtre, le studio d'enregistrement.
En raison des hauts niveaux de pression acoustique atteignables, ce casque ne doit pas être utilisé avec des appareils de reproduction sonore portables.
Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation différente de celle décrite dans ces consignes
Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses appareils supplémentaires/accessoires.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.
Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive WEEE (2002/96/CE)
  Veuillez rapporter ce produit à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

Déclaration de conformité pour la CE

- Directive RoHS (2011/65/CE)

Vous trouverez cette déclaration sur www.sennheiser.com. Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

IT

Indicazioni di sicurezza importanti

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le presenti indicazioni di sicurezza.
- Consegnare il dispositivo a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
- Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.

Evitare incidenti e rischi per la salute

- Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di evitare danni all'udito.
- È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra gli auricolari e pacemaker o defibrillatori impiantati (ICD), in quanto il prodotto genera costantemente campi magnetici.
- Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerire i piccoli componenti.
- Non utilizzare il dispositivo qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida).

Evitare danni al prodotto e anomalie

- Il dispositivo deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso.
- Utilizzare esclusivamente apparecchi ausiliari e accessori forniti o raccomandati da Sennheiser.
- Per pulire i dispositivi utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

Impiego conforme all'uso previsto/Responsabilità

Queste cuffie dinamiche chiuse sono idonee solo per svolgere funzioni di monitoraggio professionale, ad esempio in stazioni radiofoniche, televisioni, film, teatri e studi di registrazione. Non è permesso l'utilizzo con dispositivi di riproduzione mobili a causa degli elevati livelli sonori raggiungibili.
Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del dispositivo diverso da quanto descritto in queste indicazioni di sicurezza.
Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di cattivo utilizzo o impiego non conforme alla destinazione del dispositivo, come pure dei dispositivi ausiliari/accessori.

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi.
Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti

- Direttiva WEEE (2002/96/CE)
  Smaltire il dispositivo a utilizzo terminato presso i centri di raccolta del proprio comune oppure in un centro per il riciclaggio.

Conformità CE

- Direttiva RoHS (2011/65/CE)

La dichiarazione è disponibile in Internet sul sito www.sennheiser.com. Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

PT

Instruções de segurança importantes

- Antes de utilizar o produto, leia estas instruções de segurança com atenção e na íntegra.
- Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- Não utilize o produto se este apresentar danificações visíveis.

Evitar danos para a saúde e acidentes

- Não o utilize o produto com volume muito alto durante demasiado tempo, para evitar danos na audição.
- Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o corpo dos auriculares e pacemakers ou desfibriladores implantado (ICDs), pois o produto gera campos magnéticos permanentes.
- Mantenha o produto, embalagem e acessórios fora do alcance das crianças, uma vez que estas podem engolir as peças pequenas!
- Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito).

Evite danos no produto e interferências

- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremas (secador, aquecedor, exposição directa prolongada à luz solar, etc.), para evitar corrosão e deformações.
- Utilize, exclusivamente, os aparelhos adicionais/acessórios fornecidos ou recomendados pela Sennheiser.
- Use apenas um pano seco e macio para limpar o produto.

Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores dinâmicos e fechados são indicados apenas para serem utilizados para monitorização profissional, por ex., na rádio, na televisão, em filmes, teatros e estúdios de gravação. Não é permitida a utilização em conjunto com leitores de áudio portáteis devido ao volume de som elevado que é possível atingir.
Como utilização inadequada do produto é considerada a sua utilização para fins não descritos nestas instruções.
A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto bem como seus acessórios.

Declarações do fabricante

Garantia

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG assume uma garantia de 24 meses para este produto.
As actuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.sennheiser.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Em conformidade com as seguintes directivas

- Directiva REEE (2002/96/CE)
  Quando chegar ao fim da sua vida útil, elimine o produto num ponto de recolha municipal ou num ecoponto.

Conformidade CE

- Directiva RoHS (2011/65/CE)

A declaração encontra-se à sua disposição em www.sennheiser.com. Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

DK

Vigtige sikkerhedshenvisninger

- Læs disse sikkerhedshenvisninger grundigt og helt igennem, inden du tager produktet i brug.
- Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal disse sikkerhedshenvisninger altid følge med.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det efter al sandsynlighed er beskadiget.

Undgå sundhedsskader og uheld

- For at undgå høreskader må du ikke anvende produktet i længere tid med høj lydstyrke.
- Sørg for, at der altid er en afstand på mindst 10 cm mellem produktets kabinet og pacemakere eller implanteret defibrillator (ICD'er), eftersom produktet genererer permanente magnetfelter.
- Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn, da disse smådele kan blive slugt.
- Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken).

Undgå produktskader og fejl

- For at undgå korrosion eller deformering må produktet ikke udsættes for fugt eller ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer (hårtørrer, radiatorer, solindstråling over længere tid).
- Anvend udelukkende det ekstraudstyr/tilbehør, som er en del af leveringsomfanget eller bliver anbefalet af Sennheiser.
- Produktet må kun rengøres med en tør og blød klud.

Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Disse dynamiske, lukkede hovedtelefoner anvendes kun til professionel monitoranvendelse som f.eks. radiofoni, fjernsyn, film, teater og optagestudier.
På grund af den høje lydniveau, der kan opnås, er det ikke tilladt at anvende dem sammen med mobile afspilningsenheder.
Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i disse henvisninger.
Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør.

Producenterklæringer

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG yder 24 måneders garanti på dette produkt.
De gældende garantibetingelser findes på internetadressen www.sennheiser.com eller de kan fås hos din Sennheiser-forhandler.

Overensstemmelse med følgende direktiver

- WEEE-direktiv (2002/96/EF)
  Bortskaf det udtjente produkt ved at aflevere det på den lokale genbrugsstation.

CE-overensstemmelse

- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Erklæringen findes på internetadressen www.sennheiser.com.
Læs de nationalt gældende bestemmelser inden ibrugtagning!

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue nänä turvallisuusohjeet huolellisesti kokonaan läpi ennen tuotteen käyttöä.
- Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusohjeet laitteen mukaan.
- Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.

Loukkaantumisten ja onnettomuuksia välttäminen

- Älä kuuntele pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi.
- Säilytä aina vähintään 10 cm:n etäisyys kuulokkeen kotelon ja sydämen tahdistimen ja/tai implantoidun defibrillaattorin (ICD) välillä, koska tuote aiheuttaa jatkuvan magneettikentän.
- Säilytä tuotteen ja pakkauksen osat sekä lisävarusteet aina lasten ulottumattomissa, koska lapset voivat niellä pieniä osia.
- Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristöön on kiinnitettävä huomiota (esim. liikenteessä).

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

- Säilytä tuote aina kuivissa tiloissa äläkä altista sitä erittäin alhaisille tai korkeille lämpötiloille (lämmin tuuli, lämmitys, pitkä altistus auringonvalolle jne.) korroosion tai muodonmuutosten estämiseksi.
- Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyviä tai Sennheiserin suosittelemia lisälaitteita/lisäosia.
- Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Määräysten mukainen käyttö / vastuu

Nämä dynaamiset, suljetut kuulokkeet on tarkoitettu ainoastaan ammattimaiseen äänitarkkailukäyttöön esim. radio- ja televisioasemilla, elokuvatuotannoissa, teattereissa ja äänitysstudioissa.
Kuulokkeita ei saa käyttää kannettavien äänentoistolaitteiden yhteydessä, sillä kuulokkeiden suurin mahdollinen äänenvoimakkuus on liian suuri tällaiseen käyttöön.
Tuotteen käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään muutoin kuin näissä ohjeissa on kuvattu.
Sennheiser ei ole vastuussa tuotteiden tai lisälaitteiden/lisävarusteiden väärinkäytöstä tai määräysten vastaisesta käytöstä.

Valmistajan vakuutukset

Takuu

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun.
Tällä hetkellä voimassa olevat takuuehdot voi katsoa internetistä (www.sennheiser.com) tai ne voi pyytää lähimmältä Sennheiser-edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Direktiivi sähkö- ja elektroniikkaromusta (WEEE) 2002/96/EU
  Kun tuote poistetaan käytöstä, se on vietävä hävitettäväksi paikalliseen kunnalliseen keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen.

CE-vaatimustenmukaisuus

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Lisätietoja saa internetosoitteesta www.sennheiser.com. Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset!

PL

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa.
- Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
- Zachować minimalny odstęp 10 cm między obudową słuchawek a rozrusznikami serca, wzgl. zaimplantowanymi defibrylatorami (ICD), gdyż produkt wytwarza stałe pola magnetyczne.
- Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci, gdyż mogą one połknąć drobne części.
- Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia.
- Należy stosować wyłącznie dostarczone bądź zalecane przez firmę Sennheiser urządzenia dodatkowe / akcesoria.
- Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem / odpowiedzialność

Te dynamiczne słuchawki o zamkniętej konstrukcji nadają się do profesjonalnego stosowania, np. w studiach radiowych, telewizyjnych, filmowych, w teatrze i w studiach nagrań.
Ich wykorzystywanie z mobilnymi urządzeniami do odtwarzania jest niedozwolone z powodu wysokiego ciśnienia akustycznego, jakie może być generowane.
Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uważa się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w niniejszych wskazówkach.
Sennheiser nie odpowiada w przypadku nadużycia bądź nieprawidłowego stosowania produktu oraz urządzeń dodatkowych / akcesoriów.

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji.
Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie www.sennheiser.com lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/WE)
  Zużyty produkt należy przekazać do komunalnego punktu gromadzenia odpadów lub zakładu recyklingowego.

Zgodność WE

- dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektronicznym (2002/95/WE)

Deklaracja jest dostępna w Internecie na stronie www.sennheiser.com Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe!

ZH

重要安全提示

- 在使用产品前请仔细完整地阅读安全提示。
- 请始终将产品连同安全提示一起交给第三方。
- 如果设备有明显的损伤，请不要继续使用。

防止可能危害健康和引发事故的情况

- 为了保护您的听力，请不要长时间使用高音量收听音乐。
- 本产品在使用过程中会形成持续的磁场。耳机外壳必须与心脏起搏器和植入式除颤器（ICD）始终保持至少10 cm的距离。
- 不要让儿童玩弄产品、包装物及其附件，否则会有误食小件物体的危险。
- 请勿在需要集中注意力时使用本产品（如在驾驶时）。

防止产品损坏和故障

- 保持产品干燥不要将它暴露在极低或极高的环境温度下（吹风机、加热器、长时间日照等）以防锈蚀或变形。
- 只能使用由Sennheiser公司配套供应或推荐的附加设备/附件。
- 只用干燥的软布清洁产品。

规范使用/责任

该动圈封闭式耳机只用于专业监听，例如用于广播、电视、电影、剧场和录音室。鉴于所达到的高声压级，不能与移动式播放器一起使用。
任何不符合本提示规定的使用情况均属于不规范使用。
Sennheiser不承担任何责任。

制造商声明

保修

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG公司为本产品承担24个月的保修。
请前往公司网站 (www.sennheiser.com) 了解目前有效的保修条件，或咨询销售本产品的森海塞尔经销商。
可以从网站www.sennheiser.com上下载此声明。使用前请注意当地的有关规定！

中国

部件名称 Part Name	有毒有害物质或元素					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 CrVI	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
线材组合（插头） Cable assembly (Plug)	×	○	○	○	○	○
金属部件 (Metal Parts)	×	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒物质或元素在该部件所有均质材料中的含量在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒物质或元素至少在该部件的某一均质材料中含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs alla säkerhetsanvisningar noggrant innan du använder produkten.
- Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna vid överlåtelse av produkten.
- Använd inte produkten om den har synliga skador.

Förhindra hälsorisker och olyckor

- Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym under en längre tid.
- Håll hörlurarna på minst 10 cm avstånd från pacemakrar och implanterade defibrillatorer (ICD) eftersom produkten genererar permanenta magnetfält.
- Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn så att inte smådelar kan sväljas.
- Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. i trafiken).

Förhindra produktskador och fel

- Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solstrålning etc.).
- Använd endast tillbehör som medföljer eller rekommenderas av Sennheiser.
- Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.

Korrekt användning och ansvar

De här dynamiska, stängda hörlurarna används professionellt inom t.ex. radio, TV, film, teater och inspelningsstudior. De får inte användas tillsammans med mobila enheter eftersom ljudnivån kan bli för hög.
Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs här.
Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Tillverkarintyg

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ger en garanti på 24 månader för den här produkten.
Aktuella garantivillkor finns på internet på www.sennheiser.com eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

Produkten överensstämmer med följande krav:

- WEEE-direktiv (2002/96/EG)
  Lämna produkten som elavfall till din lokala miljöstation eller återvinningscentral.

CE-överensstämmelse

- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Försäkran om överensstämmelse finns på internet på www.sennheiser.com. Följ lokala bestämmelser innan produkten används!

GR

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά όλες αυτές εδώ τις οδηγίες ασφαλείας.
- Όταν δίνετε τη συσκευή σε τρίτους θα πρέπει να δίνετε μαζί και αυτές τις οδηγίες ασφαλείας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει εμφανείς ζημιές.

Αποτροπή των κινδύνων τραυματισμού και ατυχήματος

- Μην ακούτε για μεγάλο διάστημα με μεγάλη ένταση ήχου ώστε να αποτρέψετε μελλοντικά προβλήματα ακοής.
- Ανάμεσα στο περίβλημα των ακουστικών και το βηματοδότη ή τυχόν εμφυτευμένο απινιδωτή (ICDs) πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm επειδή η συσκευή παράγει μόνιμα μαγνητικά πεδία.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με εξαρτήματα της συσκευής, της συσκευασίας και των παρελκόμενων επειδή μπορεί να τα καταπιούν.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν στο περιβάλλον που βρίσκεστε απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά την κυκλοφορία σε δρόμους).

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

- Διατηρείτε τη συσκευή πάντα στεγνή και μην την εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθεί η διάβρωση και οι παραμορφώσεις.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις πρόσθετες συσκευές και τα αξεσουάρ που παρέχει και συνιστά η Sennheiser.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Προβλεπόμενη χρήση/ Εγγύηση

Αυτά τα δυναμικά, κλειστά ακουστικά προορίζονται αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση όπως π.χ. ραδιοφωνία, τηλεόραση, κινηματογράφο, θέατρο και στούντιο ηχογραφήσεων.
Δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε συνδυασμό με φορητές συσκευές αναπαραγωγής λόγω της δυνατότητάς τους να αναπαράγουν ήχο υψηλής έντασης.
Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση αυτού του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση κατάχρησης ή χρήσης της συσκευής καθώς και των πρόσθετων συσκευών και των παρελκόμενων όχι σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η εταιρία Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει για αυτή τη συσκευή εγγύηση για 24 μήνες.
Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser.com ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Οδηγία WEEE (2002/96/ΕΚ)
  Στο τέλος της ζωής της ανακυκλώστε αυτή τη συσκευή στα τοπικά δημόσια σημεία συλλογής ή σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης.

Συμμόρφωση CE

- Ευρωπαϊκή οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)

Η δήλωση διατίθεται στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser.com. Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

RU

Важные указания по безопасности

- Перед использованием изделия внимательно прочтите данные указания по технике безопасности.
- Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с данными указаниями по технике безопасности.
- Не используйте изделие, если оно очевидно повреждено.

Предотвращение ущерба здоровью и несчастных случаев

- Во избежание нарушений слуха не используйте длительное время высокую громкость.
- Всегда соблюдайте расстояние не менее 10 см между корпусом наушников и кардиостимулятором или имплантированным дефибриллятором (ICD), т. к. изделие генерирует постоянные магнитные поля.
- Храните изделие, упаковку и аксессуары в недоступном для детей месте, т. к. они могут проглотить небольшие детали!
- Не пользуйтесь изделие, если требуется особое внимание (например, при управлении автомобилем).

Предотвращение повреждений и неисправностей

- Во избежание коррзии или деформации всегда держите изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (фен, обогреватель, долгое нахождение на солнце и т. п.).
- Используйте только дополнительные устройства/аксессуары, поставленные или рекомендованные фирмой Sennheiser.
- Очищайте изделие только сухой, мягкой тряпкой.

Использование по назначению / Ответственность

Эти динамические закрытые наушники предназначены для использования только там, где необходимы мониторные наушники профессионального уровня, например на радио и телевидении, в кино, театрах и студиях звукозаписи.
Использование с мобильными устройствами воспроизведения из-за высокой громкости звучания не разрешено.
Использование изделия вопреки данным указаниям считается использованием не по назначению.
Компания Sennheiser не несет никакой ответственности при неправильном обращении с изделием, а также с дополнительными устройствами/аксессуарами.

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данный продукт сроком 24 месяца.
Действующие условия предоставления гарантии можно получить на сайте www.sennheiser.com или у Вашего дистрибьютора компании Sennheiser.

В соответствии со следующими требованиями

- директива WEEE (2002/96/EC)
  Пожалуйста, после окончания срока службы утилизируйте данное изделие в местном пункте приема вторсырья или в центре утилизации.

Соответствие стандартам ЕС

- директива RoHS (2011/65/EC)

Полный текст заявления приведен на сайте www.sennheiser.com. Перед вводом в эксплуатацию необходимо изучить соответствующие законодательства стран, в которых данное устройство используется!

FOR AUSTRALIA ONLY

Sennheiser's goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of Sennheiser which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.
To make a claim under this warranty, contact
Syntec International Pty Ltd, Unit 3, 31 Gibbes Street Chatswood NSW 2067, AUSTRALIA
Phone: (02) 9910 6700, email: service@syntec.com.au.
All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.
The Sennheiser International Warranty is provided by Syntec International Pty Ltd (ABN 94003433798), unit 3, 31 Gibbes Street Chatswood NSW 2067 Australia.